

# Fișa cu date de securitate



în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006

## Indumaster® Protect

IR30

Data revizuirii: 18.01.2023

Pagina 1 aparținând 9

### SECȚIUNEA 1: Identificarea substanței/amestecului și a societății/întreprinderii

#### 1.1. Element de identificare a produsului

Indumaster® Protect

UFI: YM60-40Y5-900D-SOYC

#### 1.2. Utilizări relevante identificate ale substanței sau ale amestecului și utilizări contraindicate

##### Utilizarea substanței/amestecului

EuPCS: PC-CLN-2 Produse de curățare universale (sau multisuprafețe) neabrazive

Categoriile de produse [PROC]: 8, 10, 11

Numai pentru utilizatorii profesionali.

#### 1.3. Detalii privind furnizorul fișei cu date de securitate

Societatea: BUZIL-WERK Wagner GmbH & Co. KG

Numele străzii: Fraunhofer Str. 17

Orașul: D-87700 Memmingen

Telefon: +49 (0) 8331 930-6

Fax: +49 (0) 8331 930-880

E-Mail: info@buzil.de

Persoană de contact: info@buzil.de

Internet: www.buzil.com

#### 1.4. Număr de telefon care poate

+49 (0) 8331 930-6 (08:00 - 16:00 h)

#### fi apelat în caz de urgență:

Biroul pentru Regulamentul Sanitar Internațional și Informare Toxicologică  
+40213183606

### SECȚIUNEA 2: Identificarea pericolelor

#### 2.1. Clasificarea substanței sau a amestecului

Amestecul nu este clasificat ca fiind periculos în acord cu Regulamentul (CE) NR. 1272/2008 [CLP].

#### 2.2. Elemente pentru etichetă

##### Regulamentul (CE) nr. 1272/2008

##### Etichetă excepțională pentru amestecuri speciale

EUH210

Fișa cu date de securitate disponibilă la cerere.

#### 2.3. Alte pericole

Substanțele sub formă de amestecuri nu îndeplinesc criteriile de identificare a substanțelor PBT/vPvB în conformitate cu REACH, anexa XIII.

Inhalarea de praf/ ceata sau aerosol provoacă iritarea căilor respiratorii.

### SECȚIUNEA 3: Compoziție/informații privind componenții

#### 3.2. Amestecuri

##### Componenți cu potențial periculos

Nr. CAS	Componente			Greutate
	Nr. CE	Nr. Index	Nr. REACH	
	Clasificare (Regulamentul (CE) nr. 1272/2008)			
112-34-5	2-(2-Butoxyethoxy)ethanol, Diethylene glycol monobutyl ether			5 - < 10 %
	203-961-6	603-096-00-8	01-2119475104-44	
	Eye Irrit. 2; H319			
1569-02-4	1-Ethoxy-2-propanol			1 - < 5 %
	216-374-5	603-177-00-8	01-2119462792-32	
	Flam. Liq. 3, STOT SE 3; H226 H336			

Așa cum afirmă în frazele H și EUH: vezi secțiunea 16.

# Fișa cu date de securitate



în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006

## Indumaster® Protect

IR30

Data revizuirii: 18.01.2023

Pagina 2 aparținând 9

### Limite de concentrație specifice, factori M și ATE

Nr. CAS	Nr. CE	Componente	Greutate
		Limite de concentrație specifice, factori M și ATE	
112-34-5	203-961-6	2-(2-Butoxyethoxy)ethanol, Diethylene glycol monobutyl ether	5 - < 10 %
		inhalativ: LC50 = >20 mg/l (vapori); dermal: LD50 = >2000 mg/kg; oral: LD50 = >2000 mg/kg	
1569-02-4	216-374-5	1-Ethoxy-2-propanol	1 - < 5 %
		inhalativ: LC50 = >10000 mg/l (vapori); dermal: LD50 = 8100 mg/kg; oral: LD50 = >5000 mg/kg	

### Etichetarea conținutului în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.648/2004

< 5 % agenți tensioactivi anionici, < 5 % agenți tensioactivi neionici, parfumuri.

## SECȚIUNEA 4: Măsuri de prim ajutor

### 4.1. Descrierea măsurilor de prim ajutor

#### Indicații generale

Dezbracați imediat îmbrăcăminte contaminată, imbibată.

#### Dacă se inhalează

Se va avea grijă să se asigure o bună aerisire.

#### În caz de contact cu pielea

Scoateți îmbrăcăminte contaminată și spălați-o înainte de reutilizare.

#### În caz de contact cu ochii

Clătiți imediat prudent și temeinic cu apă sau cu dusul pentru ochi.

#### Dacă este ingerat

Imediat spălarea gurii cu apă și se bea apoi multă apă.

NU provocați vomă.

### 4.2. Cele mai importante simptome și efecte, atât acute, cât și întârziate

Nu există informații.

### 4.3. Indicații privind orice fel de asistență medicală imediată și tratamentele speciale necesare

Tratare simptomatică.

## SECȚIUNEA 5: Măsuri de combatere a incendiilor

### 5.1. Mijloace de stingere a incendiilor

#### Mijloace de stingere corespunzătoare

Jet de picături de apă  
spuma rezistentă la alcool  
Dioxid de carbon  
Pulbere de stingere uscată

#### Mijloace de stingere necorespunzătoare

Jet apă de mare putere

### 5.2. Pericole speciale cauzate de substanța sau de amestecul în cauză

Produse de ardere periculoase:  
Dioxid de carbon  
Monoxid de carbon

### 5.3. Recomandări destinate pompierilor

Măsurile de stingere corespund zonei.

### Informații suplimentare

Colectați separat apa de stingere contaminată. Nu lăsați să ajungă în canalizare sau în apele de suprafață.

## SECȚIUNEA 6: Măsuri de luat în caz de dispersie accidentală

### 6.1. Precauții personale, echipament de protecție și proceduri de urgență

## Fișa cu date de securitate



în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006

### Indumaster® Protect

IR30

Data revizuirii: 18.01.2023

Pagina 3 aparținând 9

#### Informații generale

Utilizați echipament personal de protecție.  
Evitarea inspirării și contactul cu pielea și cu ochii.

#### Pentru personalul alocat altor situații decât cele de urgență

Aerisiți zona afectată.

#### Pentru personalul care intervine în situații de urgență

În caz de acționare a vaporilor, pulberii sau aerosolilor purtați aparat de respirație.

#### 6.2. Precauții pentru mediul înconjurător

Nu se va lăsa să ajungă în canalizare sau în ape, curgătoare sau nu.  
Nu lăsați să ajungă în sol/subsol.

#### 6.3. Metode și material pentru izolarea incendiilor și pentru curățenie

##### Pentru reținere

Se vor ridica cu material absorbant pentru lichide (nisip, diatoni, substanțe care leagă acizi, absorbant universal).

##### Pentru curățare

Tratați materialul asimilat conform alineatului referitor la debarasarea și depozitarea materialelor periculoase.

##### Alte informații

Colectați în containere adecvate, închise și duceți la locul de debarasare.  
Aerisiți zona afectată.

#### 6.4. Trimitere la alte secțiuni

Echipament de protecție personal: vezi secțiunea 8  
Debarasare și depozitare deseuri: vezi secțiunea 13

## SECȚIUNEA 7: Manipularea și depozitarea

#### 7.1. Precauții pentru manipularea în condiții de securitate

##### Măsuri de prevedere la manipulare

Evitarea inspirării și contactul cu pielea și cu ochii.  
Să nu se amestece cu alte chimicale.  
Utilizați echipament personal de protecție.  
Nu mâncați, nu beți și nu fumați în timpul folosirii.  
A nu se inspira gazul/fumul/vaporii/aerosolii.  
A se utiliza numai în locuri bine ventilate.

##### Avize privitoare la protecția contra incendiilor și exploziilor

Nu sunt necesare măsuri deosebite.

##### Recomandări privind igiena generală la locul de muncă

Scoateți îmbrăcămintea contaminată.  
Înainte de pauze și la terminarea lucrului se vor spăla mainile.  
Nu mâncați, nu beți și nu fumați în timpul folosirii.

##### Informații suplimentare

Nu sunt disponibile alte informații relevante.

#### 7.2. Condiții de depozitare în condiții de securitate, inclusiv eventuale incompatibilități

##### Cerințe față de încăperi de depozitare și recipiente

A se păstra ambalajul închis ermetic.

##### Indicații privind depozitarea împreună

Nu sunt necesare măsuri deosebite.

##### Informații suplimentare asupra condițiilor de depozitare

Nu sunt disponibile alte informații relevante.

#### 7.3. Utilizare (utilizări) finală (finale) specifică (specifice)

Agent de curățare

# Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006



## Indumaster® Protect

Data revizuirii: 18.01.2023

IR30

Pagina 4 aparținând 9

### SECȚIUNEA 8: Controale ale expunerii/protecția personală

#### 8.1. Parametri de control

##### Valori limită de expunere profesionala pentru agentii chimici

Nr. CAS	Denumirea substantei	ppm	mg/m <sup>3</sup>	fib/cm <sup>3</sup>	Clasă	Sursa
112-34-5	2-(2-Butoxietoxi)-etanol/Dowanol DB	10	67,5		8 ore	
		15	101,2		15 min	

##### Informații suplimentare de parametri de control

Nu exista informații.

#### 8.2. Controale ale expunerii



##### Controale tehnice corespunzătoare

Nu exista informații.

##### Măsuri de protecție individuală, cum ar fi echipamentul de protecție personală

###### Protecția ochilor/feței

Protecția ochilor: nu este necesar.

###### Protecția mâinilor

Utilizarea mănușilor de protecție:

O listă de fabricate potrivite cu indicații detaliate despre durata de purtare este disponibilă la cerere.

Se poate renunța la mănușile de protecție, cu condiția să se ia măsuri de protecție echivalente, luând în considerare expunerea crescută a pielii din cauza muncii umede (de ex. utilizarea unguentelor de protecție adecvate pentru piele).

###### Protecția pielii

A se purta îmbrăcăminte corespunzătoare de lucru.

###### Protecție respiratorie

Când este utilizat în procedura HD sau pentru aplicare prin stropire pe suprafețe mari: Filtru de combinație A1/P2 (EN 143, EN 14387).

A se utiliza numai în locuri bine ventilate.

În cazul în care ventilarea este necorespunzătoare purtați echipament de protecție respiratorie. (EN 14387, A1)

###### Pericole termice

Nu sunt disponibile alte informații relevante.

###### Controlul expunerii mediului

Secțiunea 6: Măsuri de luat în caz de dispersie accidentală

### SECȚIUNEA 9: Proprietățile fizice și chimice

#### 9.1. Informații privind proprietățile fizice și chimice de bază

Stare fizică:	Lichid
Culoare:	albastru
Miros:	Parfumuri, odorizante

##### Testat conform cu

Punctul de topire/punctul de înghețare:  
Punctul de fierbere sau punctul inițial de fierbere și intervalul de fierbere:  
Inflamabilitatea

circa 0 °C  
circa 100 °C

## Fișa cu date de securitate



în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006

### Indumaster® Protect

IR30

Data revizuirii: 18.01.2023

Pagina 5 aparținând 9

Solid/lichid:	nu aplicabile
Limita minimă de explozie:	nedeterminat
Limita maximă de explozie:	nedeterminat
Punct de aprindere:	> 60 °C
Punctul de autoaprindere:	nedeterminat
Temperatura de descompunere:	nu aplicabile
pH-Valoare (la 20 °C):	9,3 - 10,3
Vâscozitate / cinetică: (la 40 °C)	nedeterminat
Solubilitate în apă: (la 20 °C)	se poate amesteca
Solubilitate în alți solvenți nedeterminat	
Coefficientul de partiție n-octanol/apă:	nu aplicabile
Presiune de vapori:	nedeterminat
Densitatea (la 20 °C):	1,00 g/cm <sup>3</sup>
Densitatea relativă:	nedeterminat
Densitatea relativă a vaporilor:	nedeterminat
Caracteristicile particulei:	fara importanta

#### **9.2. Alte informații**

##### **Alte caracteristici de siguranță**

Vâscozitate / dinamică:  
(la 25 °C) < 10 mPa·s 50 1/s

Nu exista informații.

### **SECȚIUNEA 10: Stabilitate și reactivitate**

#### **10.1. Reactivitate**

Nu apar reacții periculoase la o manipulare și depozitare corectă.

#### **10.2. Stabilitate chimică**

Produsul este stabil la depozitarea în temperaturi normale de mediu.

#### **10.3. Posibilitatea de reacții periculoase**

Nu apar reacții periculoase la o manipulare și depozitare corectă.

#### **10.4. Condiții de evitat**

Produsul este stabil la depozitarea în temperaturi normale de mediu.

#### **10.5. Materiale incompatibile**

Nu exista informații.

#### **10.6. Produși de descompunere periculoși**

Nu se cunosc nici un fel de produși de descompunere periculoși.

### **SECȚIUNEA 11: Informații toxicologice**

#### **11.1. Informații privind clasele de pericol definite în Regulamentul (CE) nr. 1272/2008**

##### **Toxicitate acută**

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

## Fișa cu date de securitate

În conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006



### Indumaster® Protect

IR30

Data revizuirii: 18.01.2023

Pagina 6 aparținând 9

Nr. CAS	Componente				
	Calea de expunere	Doză	Specii	Sursa	Metodă
112-34-5	2-(2-Butoxyethoxy)ethanol, Diethylene glycol monobutyl ether				
	orală	LD50 mg/kg	>2000	Sobolan	ATE
	dermică	LD50 mg/kg	>2000	Sobolan	ATE
	prin inhalare vapori	LC50	>20 mg/l	Sobolan	ATE
1569-02-4	1-Ethoxy-2-propanol				
	orală	LD50 mg/kg	>5000	Sobolan	
	dermică	LD50 mg/kg	8100	Iepuri	
	prin inhalare (4 h) vapori	LC50 mg/l	>10000	Sobolan	

#### Iritație și corosivitate

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

#### Efecte de sensibilizare

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

#### Efecte cangerigene, mutagene și toxice pentru reproducere

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

#### STOT (toxicitate asupra organelor țintă specifice) - expunere unică

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

#### STOT (toxicitate asupra organelor țintă specifice) - expunere repetată

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

#### Pericol prin aspirare

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

### 11.2. Informații privind alte pericole

#### Alte informații

Nu există informații.

## SECȚIUNEA 12: Informații ecologice

### 12.1. Toxicitatea

Nr. CAS	Componente					
	Toxicitate acvatică	Doză	[h]   [d]	Specii	Sursa	Metodă
112-34-5	2-(2-Butoxyethoxy)ethanol, Diethylene glycol monobutyl ether					
	Toxicitate acută pentru pești	LC50 mg/l	2780	96 h	Peste: Dickkopfritze (Pimephales promelas)	
	Toxicitate acută pentru alge	ErC50 mg/l	> 100		Scenedesmus subspicatus	
	Toxicitate acută pentru crustacea	CE50 mg/l	4950	48 h	Daphnia magna (Puricele mare de apa)	
1569-02-4	1-Ethoxy-2-propanol					
	Toxicitate acută pentru crustacea	CE50 mg/l	5,465	48 h	Daphnia magna (Puricele mare de apa)	

# Fișa cu date de securitate



în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006

## Indumaster® Protect

Data revizuirii: 18.01.2023

IR30

Pagina 7 aparținând 9

### 12.2. Persistența și degradabilitatea

Agenții activi de suprafață conținute în acest amestec corespund criteriilor de biodegradabilitate prevăzute în Regulamentul (CE) nr. 648/2004 privind detergenții.

Nr. CAS	Componente	Metodă	Valoare	d	Sursa
		Evaluarea			
112-34-5	2-(2-Butoxyethoxy)ethanol, Diethylene glycol monobutyl ether				
	OECD 301		>60%	28	
	Usor biodegradabil (conform criteriilor OCDE).				
1569-02-4	1-Ethoxy-2-propanol				
	OECD 301		>70	28	
	Usor biodegradabil (conform criteriilor OCDE).				

### 12.3. Potențialul de bioacumulare

Nici o indicație asupra potențialului de bioacumulare.

#### Coefficient de repartiție n-octanol/apă

Nr. CAS	Componente	Log Pow
112-34-5	2-(2-Butoxyethoxy)ethanol, Diethylene glycol monobutyl ether	0,56
1569-02-4	1-Ethoxy-2-propanol	<1

#### BCF

Nr. CAS	Componente	BCF	Specii	Sursa
1569-02-4	1-Ethoxy-2-propanol	3,16		

### 12.4. Mobilitatea în sol

Produsul nu a fost testat.

### 12.5. Rezultatele evaluărilor PBT și vPvB

Substanțele sub formă de amestecuri nu îndeplinesc criteriile de identificare a substanțelor PBT/vPvB în conformitate cu REACH, anexa XIII.

### 12.6. Proprietăți de perturbator endocrin

Acest produs nu conține o substanță cu proprietăți de perturbare a sistemului endocrin la organismele nevizate, întrucât niciun compus nu întrunește criteriile.

### 12.7. Alte efecte adverse

Nu exista informații.

## SECȚIUNEA 13: Considerații privind eliminarea

### 13.1. Metode de tratare a deșeurilor

#### Îndepărtare a rezidurilor

Indepartarea conform reglementarilor autoritatilor.

Predare la intreprindetea autorizata oficial pentru debarasare.

#### Numărul de eliminare pentru deșeu/deșeuri provenind de la reziduuri/produse neutilizate

070699 DEȘEURI DIN PROCESELE CHIMICE ORGANICE; deșeuri care provin de la FFDU a grăsimilor, săpunurilor, detergenților, dezinfecanților și cosmeticilor; deșeuri nespecificate

#### Numărul de eliminare pentru deșeu ambalaje contaminate

150102 AMBALAJE ȘI DEȘEURI DE AMBALAJE; MATERIALE ABSORBANTE, MATERIALE DE LUSTRIRE, MATERIALE FILTRANTE ȘI ÎMBRĂCĂMINTE DE PROTECȚIE, NESPECIFICATE ÎN ALTĂ PARTE; ambalaje și deșeuri de ambalaje (inclusiv deșeuri municipale de ambalaje colectate separat); ambalaje de materiale plastice

#### Îndepărtare a ambalajului necurățat și detergenți recomandați

Ambalajele necontaminante și golite de resturi pot fi transportate pentru revalorificare.

## Fișa cu date de securitate



în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006

### Indumaster® Protect

Data revizuirii: 18.01.2023

IR30

Pagina 8 aparținând 9

#### SECȚIUNEA 14: Informații referitoare la transport

##### Transport rutier (ADR/RID)

**14.1. Numărul ONU sau numărul de identificare:** Nu e marfa periculoasa, in sensul prescripțiilor din transport.

##### Transport fluvial (ADN)

**14.1. Numărul ONU sau numărul de identificare:** Nu e marfa periculoasa, in sensul prescripțiilor din transport.

##### Transport naval (IMDG)

**14.1. Numărul ONU sau numărul de identificare:** Nu e marfa periculoasa, in sensul prescripțiilor din transport.

##### Transport aerian (ICAO-TI/IATA-DGR)

**14.1. Numărul ONU sau numărul de identificare:** Nu e marfa periculoasa, in sensul prescripțiilor din transport.

##### 14.5. Pericole pentru mediul înconjurător

PERICULOS PENTRU MEDIU: Nu

##### 14.6. Precauții speciale pentru utilizatori

Nu sunt necesare masuri deosebite.

##### 14.7. Transportul maritim în vrac în conformitate cu instrumentele OMI

nu aplicabile

#### SECȚIUNEA 15: Informații de reglementare

##### 15.1. Regulamente/legislație în domeniul securității, al sănătății și al mediului specifice (specifică) pentru substanța sau amestecul în cauză

###### Reglementări UE

Restricții de întrebuințare (REACH, anexa XVII):

Intrare 40, Intrare 55, Intrare 75

2010/75/UE (COV): 3,0 %

###### Avize suplimentare

Reglementarea (EG) Nr. 648/2004 despre Detergenți

###### Regulamente naționale

Clasa de periclitare a apei (D): 1 - ușor periculos pentru apă

##### 15.2. Evaluarea securității chimice

Nu au fost efectuate aprecieri privind siguranța substanțelor din acest amestec.

#### SECȚIUNEA 16: Alte informații

##### Modificări

Această fișă tehnică de securitate conține modificări față de versiunea precedentă în secțiunile: 1,2,7,9,15.

##### Abrevieri și acronime

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service

LC50: Lethal concentration, 50%



## Fișa cu date de securitate



în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006

### Indumaster® Protect

IR30

Data revizuirii: 18.01.2023

Pagina 9 aparținând 9

LD50: Lethal dose, 50%

Categoriile de proceduri conform directivelor ECHA pentru solicitarea de informații și evaluarea siguranței unor substanțe, capitolul R.12

PROC 1: Utilizarea în proceduri închise.

PROC 2: Producție chimică sau de rafinărie în proces închis continuu cu expunere ocazională controlată sau în procese cu condiții de izolare echivalente

PROC 4: Producție chimică în cadrul căreia există posibilitatea de expunere

PROC 7: Pulverizare industrială

PROC 8 (Transfer): Diluare de concentrate, aplicarea de dispozitive de curățat țevi, dozare manuală a detergenților pentru textile.

PROC 9: Transfer de substanțe sau amestecuri în recipiente mici (linie de umplere dedicată, inclusiv cu cântărire)

PROC 10 (aplicare cu rolă sau pensulă): Proceduri de prelucrare fără stropire pe suprafețe mari.

PROC 11 (Stropire ne-industrială): Proceduri de prelucrare cu stropire pe suprafețe mari (de ex. proceduri cu înaltă presiune, tun de spumă).

PROC 13: Tratarea articolelor prin scufundare și turnare

PROC 19 (Amestecare manuală în contact apropiat): Curățarea și dezinfectarea mâinilor

#### Conform frazelor H și EUH (Numat și text complet)

H226	Lichid și vapori inflamabili.
H319	Provoacă o iritare gravă a ochilor.
H336	Poate provoca somnolență sau amețeală.
EUH210	Fișa cu date de securitate disponibilă la cerere.

#### Alte indicații

Clasificarea amestecurilor și metoda de evaluare conform Regulamentului (CE) NR. 1272/2008 [CLP]: 9 (1)

Informațiile din această foaie de siguranță corespund celor mai noi cercetări științifice în momentul tipării. Informațiile sunt destinate să vă dea reperele pentru manipularea sigură a produsului numit în această foaie de siguranță, în timpul depozitării, prelucrării, transportului și neutralizării. Informațiile nu pot fi transferate asupra altor produse. În situația în care produsul se amestecă sau se prelucrează cu alte materiale, sau este prelucrat, aceste informații nu pot fi transferate asupra noului produs rezultat, dacă nu este indicat în mod expres.

*(Datele substanțelor periculoase conținute au fost preluate din ultima foaie cu date de siguranță în vigoare a furnizorului anterior.)*